

МОЯ МОЛИТВА

второй столп ислама

Поистине, преуспели верующие, которые смиренны во время своих молитв.

Сура 23 «*Аль-Му’минун* = Верующие», аяты 1–2

ПОШАГОВОЕ ИЛЛЮСТРИРОВАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ТЕХ, КТО ОБУЧАЕТСЯ СОВЕРШАТЬ МУСУЛЬМАНСКУЮ МОЛИТВУ

При упоминании Пророка
мусульмане должны возносить
мольбу за его благословение.
По-арабски эта мольба
выражается так: صلى الله عليه وسلم;
звучит примерно так:
*с**а**лля Лл**а**ху ʻал**е**й-хи ва с**а**ллям*;
означает примерно следующее:
ʻмир ему и благословение Аллахаʼ —
или: ʻда благословит его Аллах
и приветствуетʼ.
В данном издании арабский
текст мольбы представлен в виде
лигатуры: ﷺ.

МОЛИТВА — ОДИН ИЗ СТОЛПОВ ИСЛАМА

Это первый вид поклонения, который Всевышний Аллах вменил в обязанность верующим. Произошло это во время вознесения Пророка ﷺ на небеса. Молитву обязан совершать каждый мусульманин, достигший совершеннолетия и находящийся в здравом уме.

Молитва — первое деяние, о котором будет спрошен верующий в Судный день. Так, Посланник Аллаха ﷺ сказал: «*Первым деянием, за которое раба Аллаха подвергнут расчёту в Судный день, будет молитва. Если он совершает её должным образом, то и остальные его деяния будут благими. Если же она была неудовлетворительной, то и остальные его деяния будут неудовлетворительными*».

Важность молитвы столь велика, что Всевышний Аллах повелел нам совершать её в любой ситуации, в здравии и в болезни, стоя, сидя или лёжа, в пути или дома, в безопасности и когда нам что-то угрожает.

Молитва — наш ключ к успеху в этом мире и в мире вечном. Как сказал Всевышний Аллах в Своей Великой Книге: **«Поистине, преуспели верующие, которые смиренны во время своих молитв»** (23:1–2). А в других аятах сказано: **«которые регулярно совершают молитву. Именно они являются наследниками, которые унаследуют Фирдаус, в котором они пребудут вечно»** (23:9–11).

Молитва очень легка и приносит огромную пользу сердцу верующего и его телу, отдельному человеку и целому обществу. Молитва связывает каждого из нас с Господом. Перед тем, как приступить к её совершению, мы очищаемся телесно и духовно.

Мы стоим перед Господом, исполненные смирения и покорности, приближаясь к Нему посредством действий, которые Он предписал нам совершать во время молитвы: поминания Аллаха, чтения Корана, поясных и земных поклонов, сидения и стояния — и просим о чём-нибудь мирском или о благополучии в мире вечном.

Молитва увеличивает веру, стирает грехи, ставит человека в один ряд с благочестивыми и праведными, помогает ему в религии и в мирских делах и оберегает от порицаемого и мерзкого.

Молитва — одна из важнейших составляющих ислама, поэтому Всевышний облегчил её так, как не облегчал Он ни один вид поклонения. Аллах сделал её необходимые условия и столпы лёгкими, а число составляющих её действий — небольшим.

Назначение данного буклета — помочь вам научиться правильно совершать молитву — так, как учил Пророк Мухаммад ﷺ. Иными словами, перед вами упрощённое иллюстрированное пошаговое руководство, которое научит вас совершать малое омовение (*вуду’*) и молитву и послужит хорошим стимулом к их регулярному совершению. Некоторые слова и действия в молитве имеют вариации, закреплённые в Сунне, которую мы должны изучать. Однако учитывая обязательность молитвы и необходимость начать совершать её как можно скорее, в данном буклете мы предлагаем вашему вниманию один вариант совершения молитвы, изучив который вы сможете в самое ближайшее время начать исполнять эту крайне важную обязанность верующего перед Всевышним.

Более подробное описание можно найти, например, в книге «Описание молитвы Пророка», которая доступна в исламских магазинах, в том числе в Интернете.

Просим Аллаха принять наш скромный труд и простить нам наши упущения. Мы очень надеемся, что, с позволения Всевышнего, этот буклет окажется полезным для вас.



ЧТО ТАКОЕ МОЛИТВА?

Это обязательное действие, которое каждый совершеннолетний с точки зрения Шариата и покорный Всевышнему мусульманин должен совершать пять раз в день. Молитва — это связь человека с Творцом — Всевышним Аллахом.

ВТОРОЙ СТОЛП ИСЛАМА

Молитва — второй столп ислама. Совершение молитвы — первейшая обязанность мусульманина после свидетельства единобожия и признания пророческой миссии Мухаммада ﷺ.

Этот столп веры столь важен, что мусульманам велено неуклонно совершать этот вид поклонения в любых обстоятельствах.

КТО ОБЯЗАН СОВЕРШАТЬ МОЛИТВУ?

Молитву обязан совершать каждый совершеннолетний мусульманин, находящийся в здравом уме. Достижение совершеннолетия определяется в исламе по одному из следующих признаков:

1) появление поллюций;
2) появление жёстких волос на лобке;
3) появление менструаций у девушек;
4) достижение 15-летнего возраста (по лунному календарю).

ПЯТЬ ЕЖЕДНЕВНЫХ МОЛИТВ



Фаджр — рассветная молитва

Совершается на рассвете до восхода солнца. Состоит из двух молитвенных циклов, каждый из которых называется ракат.



Зухр — полуденная молитва

Совершается после того, как солнце отклонится от точки зенита. Состоит из четырёх ракатов.



‘Аср — предвечерняя молитва

Её время наступает примерно в середине периода между полуднем и заходом солнца. Состоит из четырёх ракатов.



Магриб — закатная молитва

Совершается сразу после захода солнца. Состоит из трёх ракатов.



‘Иша’ — ночная молитва

Её время начинается, когда с неба исчезает красное зарево заката. Состоит из четырёх ракатов.

СВОЕВРЕМЕННОЕ СОВЕРШЕНИЕ МОЛИТВЫ

Важно помнить, что лучше всего совершать каждую молитву сразу после наступления её времени (это касается только четырёх молитв и не относится к молитве *'иша'*), откладывать совершение молитвы без уважительной причины не разрешается — и тем более нельзя откладывать совершение молитвы до истечения её времени.

ПРОПУЩЕННЫЕ МОЛИТВЫ

Намеренно пропускать молитву — тяжкий грех; ненамеренно пропущенная молитва (например, если верующий проспал её или забыл о ней), должна быть восполнена, как только верующий вспомнит о ней. Восполняемые молитвы совершаются точно так же, как и совершаемые вовремя.

РАСПИСАНИЕ МОЛИТВ

Очень удобно пользоваться расписаниями молитв, которые обычно выпускаются исламскими центрами и мечетями. Их сегодня можно без труда найти и в Интернете.

Всевышний Аллах сказал: **«Поистине, верующим предписано совершать молитву в определённое время»** (сура 4 «*Ан-Ниса'* = Женщины», аят 103).

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ (*ФАРД*) И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ (*СУННА*) МОЛИТВЫ

В приведённой ниже таблице вы найдёте число ракатов обязательных и дополнительных молитв.

Что же такое дополнительные молитвы? Это молитвы, совершая которые, верующий получает награду от Всевышнего. Если же он пропустит их, то это не будет грехом.

Молитва	Дополнительная (перед обязательной)	Обязательная	Дополнительная (после обязательной)
фаджр	2	2*	—
зухр	2+2 или 4	4	2, или 2+2, или 4
‘аср	2+2 или 4	4	—
магриб	2	3*	2
‘иша’	2 или 4	4*	2

* В этих молитвах в первых двух ракатах коранические аяты читаются вслух. В остальных ракатах и молитвах они читаются шёпотом.

ОЧИЩЕНИЕ (*ТАХАРАТ*)

Ислам придаёт огромное значение чистоте.

Перед тем как приступить к молитве верующий должен очистить своё намерение, своё тело и одежду.

Гигиена и чистота вообще играет важную роль в жизни мусульманина. Перед молитвой он должен убедиться в том, что на его теле, одежде и в том месте, где он собирается молиться, нет нечистот — мочи, испражнений и другой скверны.

После посещения туалета рекомендуется использовать для очищения воду, если есть такая возможность и если это не причиняет вреда (из-за раны, например).

В определённых случаях (см. с. 15) мусульманин обязан совершать полное омовение (*гусль*).

Всевышний Аллах сказал: **«Поистине, Аллах любит кающихся и любит очищающихся»** (сура 2 «*Аль-Бакара* = Корова», аят 222).

НАМЕРЕНИЕ (*НИЯТ*)

Все действия мусульманина должны сопровождаться намерением. Намерение делается перед совершением действия и предполагает, что данное действие совершается исключительно ради Аллаха.

Место намерения — в сердце. Вслух намерение не произносится.

Посланник Аллаха ﷺ сказал: ***«Поистине, дела оцениваются по намерениям, и каждый человек обретёт лишь то, что намеревался…»***

МАЛОЕ ОМОВЕНИЕ (*ВУДУ’*)



ВАЖНОСТЬ МАЛОГО ОМОВЕНИЯ

Посланник Аллаха ﷺ сказал: «Молитва того, кто осквернился, не будет принята, пока он не совершит малое омовение».

БЛАГОДАТЬ МАЛОГО ОМОВЕНИЯ

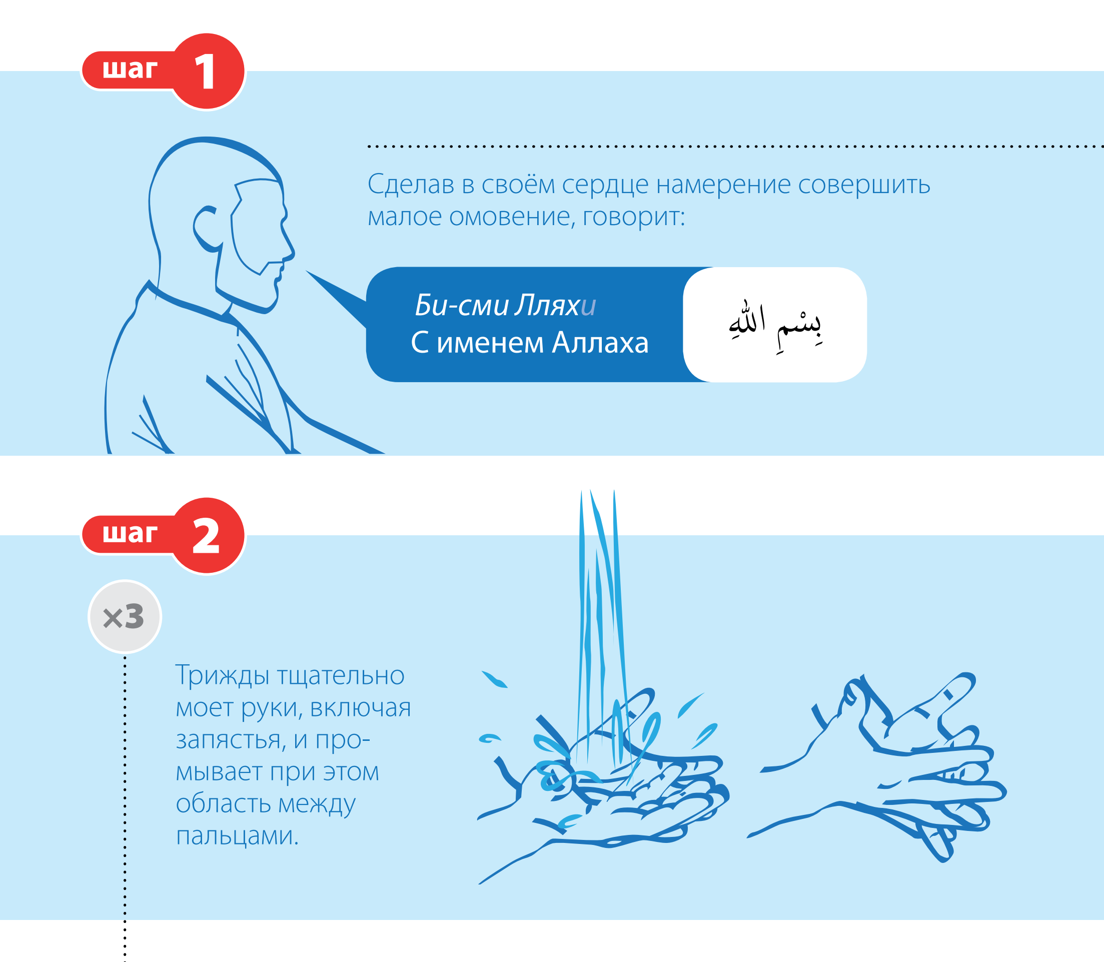
Посланник Аллаха ﷺ сказал: «Когда верующий раб Аллаха, [совершая малое омовение], полоскает рот, его прегрешения выходят у него изо рта. А когда он промывает нос, его прегрешения выходят из его носа. Когда он моет лицо, его прегрешения выходят из его лица, даже из-под его век. Когда он моет руки, его прегрешения выходят из его рук, даже из-под его ногтей. Когда он протирает голову, его прегрешения выходят из его головы, даже из его ушей. И когда он моет ноги, его прегрешения выходят из его ног, даже из-под ногтей на его ногах».

ПЕРЕД МАЛЫМ ОМОВЕНИЕМ

1. Справить нужду, если в этом есть необходимость. После посещения туалета нужно подмыться.
2. Почистить зубы сиваком (или обычной зубной щёткой) — это необязательное действие, но когда есть возможность, лучше совершать его, поскольку к этому побуждал нас Пророк Мухаммад ﷺ.
3. Сделать намерение, что это именно малое омовение, совершаемое для последующего совершения молитвы, а не просто гигиеническая процедура.

ПОШАГОВОЕ СОВЕРШЕНИЕ МАЛОГО ОМОВЕНИЯ

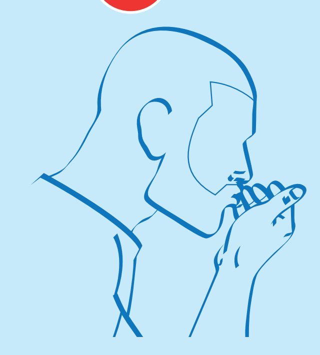
ПРИСТУПАЯ К СОВЕРШЕНИЮ МАЛОГО ОМОВЕНИЯ, МУСУЛЬМАНИН ДЕЛАЕТ СЛЕДУЮЩЕЕ.



Сделав в своём сердце намерение совершить малое омовение, говорит:

Трижды тщательно моет руки, включая запястья, и промывает при этом область между пальцами.

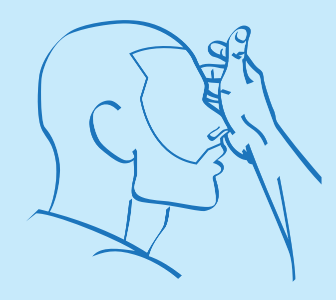
шаг 3



×3

Трижды полоскает рот. Набрав воду в правую ладонь, он набирает воду в рот, прополаскивает ротовую полость и выплёвывает воду.

шаг 4



×3

Трижды прочищает нос. Вбирает воду из правой ладони в нос как можно глубже, а затем высмаркивает её с помощью левой руки. (Полоскание рта и прочищение носа можно делать одновременно.)

шаг 5



×1

Моет лицо — всю область от границы роста волос надо лбом до подбородка и от уха до уха. При этом нужно следить за тем, чтобы вода попала на всю указанную область. Это можно сделать как однократно, так и троекратно. (Если у мусульманина есть борода, ему следует отдельно набрать пригоршню воды, выплеснуть её на подбородок и прочесать влажными пальцами бороду до корней.)



×3

Трижды моет руки до локтей включительно, начиная с правой руки.



шаг 7

×1

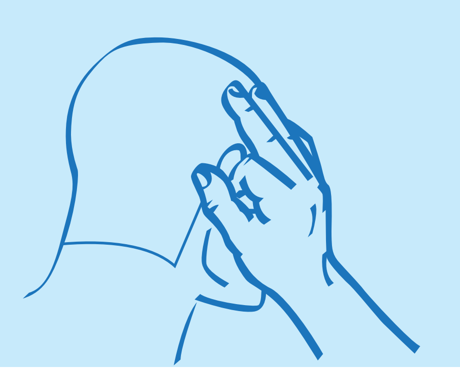
Один раз протирает голову мокрыми руками от границы роста волос надо лбом к затылку и обратно — одним движением.



шаг 8



Один раз протирает влажными указательными пальцами внутреннюю поверхность ушей, а большими пальцами — заднюю поверхность ушей; оба уха протираются одновременно.



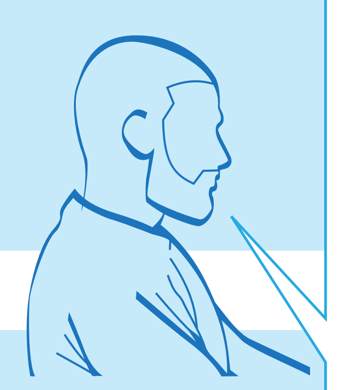
шаг 9

×3

Трижды моет ноги до щиколоток включительно, начиная с правой ноги. Нужно также промывать промежутки между пальцами.



шаг 10



Ашхаду ан ля иляха илля Ллаху вахда-ху ля шарика ля-ху ва ашхаду анна Мухаммадан ‘абду-ху ва расулю-ху

Свидетельствую, что нет божества, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища, и свидетельствую, что Мухаммад — Его раб и Его Посланник.

أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

Аллахумма дж‘аль-ни мин ат-таввабина ва-дж‘аль-ни мин аль-мутатаххирина

О Аллах, сделай меня одним из кающихся и сделай меня одним из очищающихся!

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ

Посланник Аллаха ﷺ сказал, что перед любым, кто совершит омовение должным образом, а потом произнесёт эти слова, обязательно откроются восемь врат Рая, и войдёт он через какие пожелает.

ПРОТИРАНИЕ (*МАСХ*)

Разрешается протирать носки или обувь влажными руками вместо мытья ног при совершении малого омовения — при условии, что носки или обувь были надеты в состоянии ритуальной чистоты сразу после мытья ног и после этого не снимались. Протирать следует только верхнюю часть стопы и лишь один раз.

Такое протирание разрешается в течение одних суток, а для путника — в течение трёх суток. По истечении этого периода ноги нужно помыть во время очередного омовения, после чего начинается новый период, в течение которого разрешено протирание.

Также, если на каком-то из тех мест, которые необходимо омывать во время малого омовения, рана, то разрешается вместо мытья протирать повязку, наложенную на рану, влажной рукой.

ЧТО НАРУШАЕТ СОСТОЯНИЕ РИТУАЛЬНОЙ ЧИСТОТЫ?

Следующие действия нарушают состояние ритуальной чистоты, и для её восстановления необходимо совершить малое омовение.

1. Выход кишечных газов.
2. Выход мочи или кала.
3. Глубокий сон, во время которого человек перестаёт чувствовать, что с ним происходит, опьянение, а также другие случаи потери сознания или рассудка.
4. Прикосновение рукой к половым органам без преграды с вожделением.
5. Выход предсеменной жидкости.

В следующих случаях совершается полное омовение.

1. Супружеское соитие (даже без семяизвержения).
2. Семяизвержение (например, по причине поллюции).
3. Менструация и послеродовое кровотечение.
4. Принятие ислама.

Если человек не помнит, осквернялся он или нет, то он считается пребывающим в состоянии ритуальной чистоты до тех пор, пока не убедится в обратном.

Женщина освобождается от молитвы на весь период менструации и послеродового кровотечения. Пропущенные ею в названные периоды молитвы не следует восстанавливать.

МОЛИТВА



ПЕРЕД МОЛИТВОЙ

Перед тем как приступить к молитве, мусульманин должен убедиться в следующем.

1. Он правильно одет:
   - у мужчины должна быть закрыта область от пупка до колена, а также плечи, одежда должна быть свободной и непросвечивающей, без изображений живых существ,
   - женщина должна закрывать всё тело, кроме кистей рук и лица, одежда должна быть свободной и непросвечивающей, без изображения живых существ (если женщина отправляется в мечеть, то от неё не должен исходить запах духов, благовоний и т. д.).
2. Его тело, одежда и место молитвы чисты, и любая скверна отсутствует.
3. Он пребывает в состоянии ритуальной чистоты. Посланник Аллаха ﷺ сказал: «Аллах не примет молитву без чистоты» [Муслим].
4. Время молитвы наступило. Всевышний Аллах сказал: **«Поистине, верующим предписано совершать молитву в определённое время»**.
5. Он обратился в сторону киблы, то есть в сторону Каабы (Мекки). Где бы ни находился мусульманин, приступая к молитве, он должен повернуться в сторону Мекки. Сейчас в продаже имеются специальные компасы, а для мобильных телефонов разработаны особые программы, помогающие мусульманам без труда определять направление киблы в любой точке земного шара.

Если мусульманин молится не с группой мусульман позади имама или же если он молится на открытом пространстве, он должен сделать так, чтобы перед ним было некое подобие преграды (*сутра*), дабы она отделяла его от проходящих перед ним.

ПОШАГОВОЕ СОВЕРШЕНИЕ МОЛИТВЫ

СОВЕРШЕНИЕ ПЕРВОГО РАКАТА МОЛИТВЫ

Обратившись в сторону киблы, мусульманин делает намерение совершить определённую обязательную либо дополнительную молитву.

шаг 1

Стоя, он устремляет взор на то место, которого коснётся его голова во время земного поклона, поднимает руки до уровня плеч или ушей и говорит:

Аллаху акбару
Аллах велик.

اللهُ أَكْبَرُ

Он произносит мольбу, открывающую молитву. Существуют разные виды этой мольбы. Например:

Субхана-ка Аллахумма ва бихамди-ка ва табара-ка сму-ка ва та‘аля джадду-ка ва ля иляха гайру-ка
Пречист Ты, о Аллах, и хвала Тебе, благословенно Имя Твоё, превыше всего величие Твоё, и нет божества, кроме Тебя!

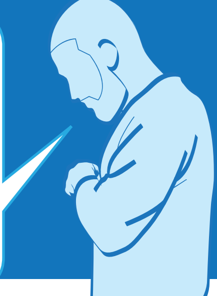
سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ

шаг 2

Он складывает руки на груди, возлагая правую руку поверх левой, и говорит:

А‘узу би-Лляхи мин аш-шайтани р-раджими
Ищу у Аллаха защиты от проклятого шайтана.

أَعُوذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ



шаг 3 Читает суру «Аль-Фатиха»



1 بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرحِيمِ

Би-сми Лляхи р-Рахмани р-Рахим
С именем Аллаха, Милостивого, Милосердного!

2 الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Аль-хамду ли-Лляхи рабби ль-‘алямин
Хвала Аллаху, Господу миров

3 الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

Ар-Рахмани р-Рахим
Милостивому, Милосердному,

4 مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ

Малики йауми д-дин
Властелину Дня воздаяния!

5 إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

Иййака на‘буду ва иййака наста‘ин
Тебе одному мы поклоняемся и Тебя одного молим о помощи.

6 اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

Ихди-на с-сырата ль-мустакым
Веди нас прямым путём,



7

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ
غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

Сырат аллязина ан‘амта ‘алей-хим гайри ль-магдуби ‘алей-хим ва ля д-даллин

путём тех, кого Ты облагодетельствовал, не тех, на кого пал гнев, и не заблудших.

После этого он говорит:

Амин!
О Аллах, ответь на наши мольбы!

آمِينْ

шаг 4

Он читает другую суру из Корана, если это первый или второй ракат. Некоторые короткие суры Корана можно найти в конце данного буклета. В третьем и четвёртом ракатах читается только сура «Аль-Фатиха».



шаг 5

Стоя, он поднимает руки до уровня плеч или ушей, повернув их ладонями от себя, после чего говорит:

اللهُ أَكْبَرُ

Аллаху акбару
Аллах велик.

шаг 6

Он совершает поясной поклон и, застыв в нём, трижды произносит:

سُبْحَانَ رَبِّيَ العَظِيمِ

×3

Субхана Раббийа ль-‘Азыми
Пречист Господь мой Великий.

шаг 7

Он поднимает руки до уровня плеч или ушей и выпрямляется со словами:



سَمِعَ اللهُ لِمَنْ حَمِدَهُ

Сами‘а Ллаху ли-ман хамида-ху
Слышит Аллах того, кто восхваляет Его.

шаг 8

Полностью выпрямившись, он говорит:

رَبَّنَا وَلَكَ الحَمْدُ

Рабба-на ва ля-ка ль-хамду
Господь наш, Тебе хвала!

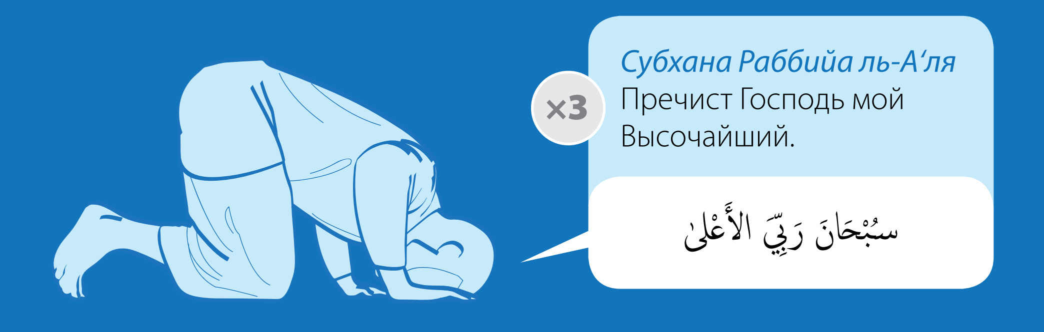
шаг 9

Он совершает земной поклон, сказав:

Аллаху акбару
Аллах велик.

اللهُ أَكْبَرُ

При этом нос и лоб касаются пола, ладони с прижатыми друг к другу пальцами лежат на полу, находясь на одной линии с плечами или с ушами. Предплечья приподняты так, что локти не касаются пола. Также в пол упираются колени и пальцы поставленных вертикально ступней. В таком положении он трижды произносит:



шаг 10

Затем садится так: простирает левую ступню, садится на неё, а правую ставит вертикально, направляя пальцы в сторону киблы. Руки покоятся на коленях. Сев так, он трижды произносит:



шаг 11

Он снова совершает земной поклон, принимая положение, описанное в шаге 9, и произнося при этом:

Аллаху акбару
Аллах велик.
اللهُ أَكْبَرُ

В таком положении он трижды произносит:



Субхана Раббийа ль-А‘ля
Пречист Господь мой Высочайший.
×3
سُبْحَانَ رَبِّيَ الأَعْلَى

Первый ракат молитвы завершён. Теперь молящийся должен совершить второй ракат молитвы (он же последний, если молитва состоит из двух ракатов).

СОВЕРШЕНИЕ ВТОРОГО РАКАТА



шаг 1

Молящийся поднимается из земного поклона, вставая со словами:

шаг 2

Он повторяет шаги 3–11 из описания первого раката молитвы.

шаг 3



После шага 11 он говорит:

Аллаху акбару
Аллах велик.



اللهُ أَكْبَرُ

После этого он не встаёт, а остаётся сидеть, как между двумя земными поклонами в шаге 10. В положении сидя он поднимает указательный палец сжатой в кулак правой руки, направляя его в сторону киблы, обращает на него взор и шёпотом произносит ташаххуд:



1. *Ат-тахиййату ли-Лляхи ва-с-саляватy ва-т-тайййибату*
   Приветствия Аллаху, и молитвы, и лучшие слова,

   التَّحِيَّاتُ لِلهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ

2. *ас-саляму ‘алей-ка аййуха н-набиййу*
   мир тебе, о Пророк,

   السَّلاَمُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِي

3. *ва рахмату Ллахи ва баракяту-ху*
   и милость Аллаха, и благословения Его,

   وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ

шаг 3 продолжение



4 *ас-саляму ‘алей-на ва ‘аля ‘ибади Ляхи с-салихина*

мир нам и праведным рабам Аллаха.

السَّلاَمُ عَلَيْنَا وَعَلىٰ عِبَادِ اللهِ الصَّالِحِينَ

5 *Ашхаду ан ля иляха илля Ллаху*

Свидетельствую, что нет божества, кроме Аллаха,

أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلٰهَ إِلاَّ اللهُ

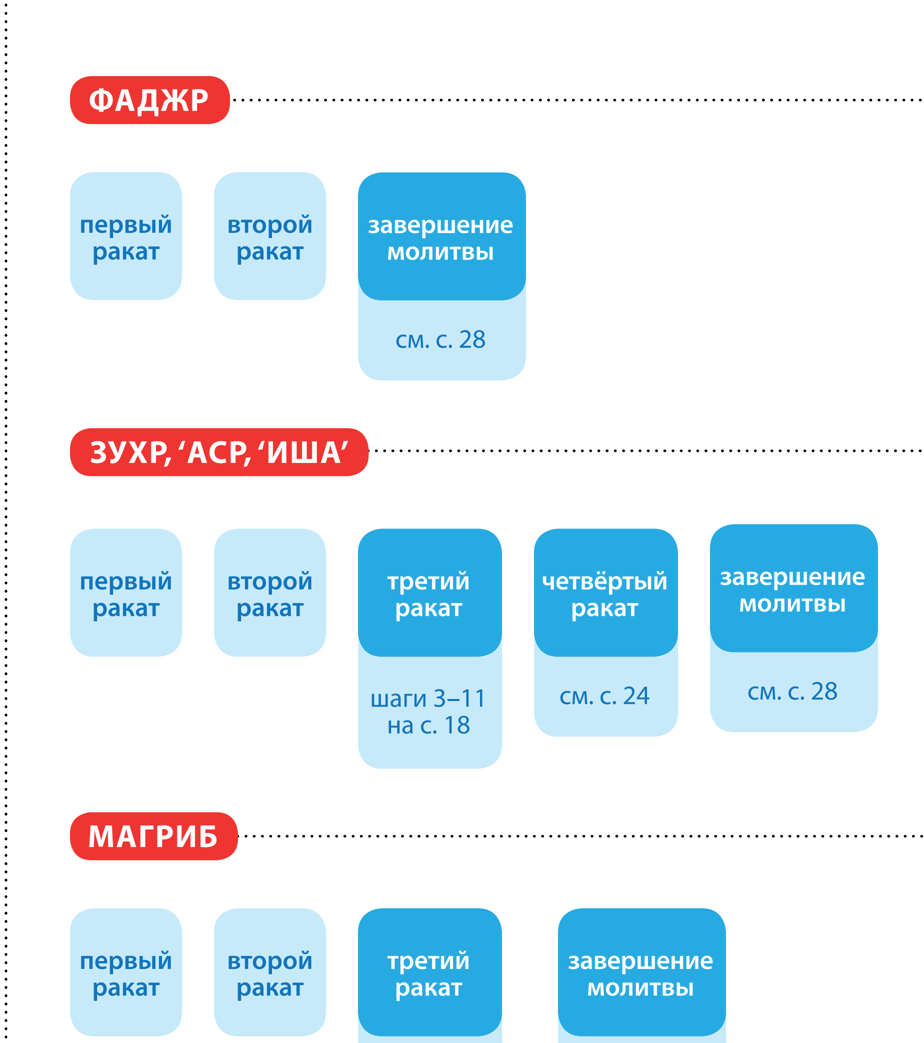
6 *ва ашхаду анна Мухаммадан ‘абду-ху ва расулю-ху*

и свидетельствую, что Мухаммад — Его раб и Посланник.

وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

ЧТО ДЕЛАТЬ ДАЛЬШЕ?

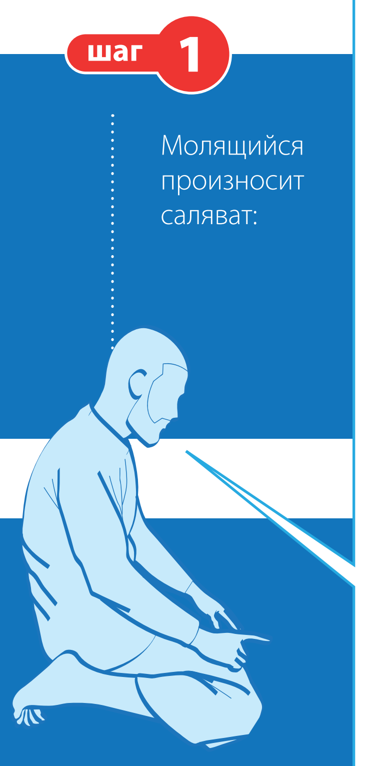
Итак, молящийся совершил два раката молитвы. Его дальнейшие действия зависят от того, какую молитву он совершает и из скольких ракатов она состоит.



ЗАВЕРШЕНИЕ МОЛИТВЫ

шаг 1

Молящийся произносит салят:



1. *Аллахумма салли ʻаля Мухаммадин*
О Аллах, благослови Мухаммада

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ

2. *ва ʻаля али Мухаммадин*
и семейство Мухаммада,

وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ

3. *кя-ма саллейта ʻаля Ибрахима*
как благословил Ты Ибрахима

كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ

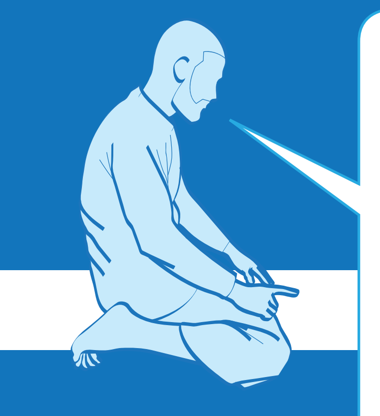
4. *ва ʻаля али Ибрахима*
и семейство Ибрахима,

وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ

5. *инна-ка Хамидун Маджидун*
поистине, Ты — Достойный похвалы, Славный!

إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

шаг 1 продолжение



6 *Аллахумма барик ‘аля Мухаммадин*
О Аллах, пошли благословения Мухаммаду

اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلىٰ مُحَمَّدٍ

7 *ва ‘аля али Мухаммадин*
и семейству Мухаммада,

وَعَلىٰ آلِ مُحَمَّدٍ

8 *кя-ма баракта ‘аля Ибрахима*
как послал Ты их Ибрахиму

كَمَا بَارَكْتَ عَلىٰ إِبْرَاهِيمَ

9 *ва ‘аля али Ибрахима*
и семейству Ибрахима,

وَعَلىٰ آلِ إِبْرَاهِيمَ

10 *инна-ка Хамидун Маджидун*
поистине, Ты — Достойный похвалы, Славный!

إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

После ташаххуда и салявата молящийся по желанию обращается к Аллаху с какой-нибудь мольбой и завершает молитву таслимом. Для этого он делает следующее.

шаг 2



Он поворачивает голову направо и говорит:

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللهِ

Ас-саляму ʻалей-кум ва рахмату Ллахи
Мир вам и милость Аллаха.

шаг 3

Он поворачивает голову налево и говорит:

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللهِ

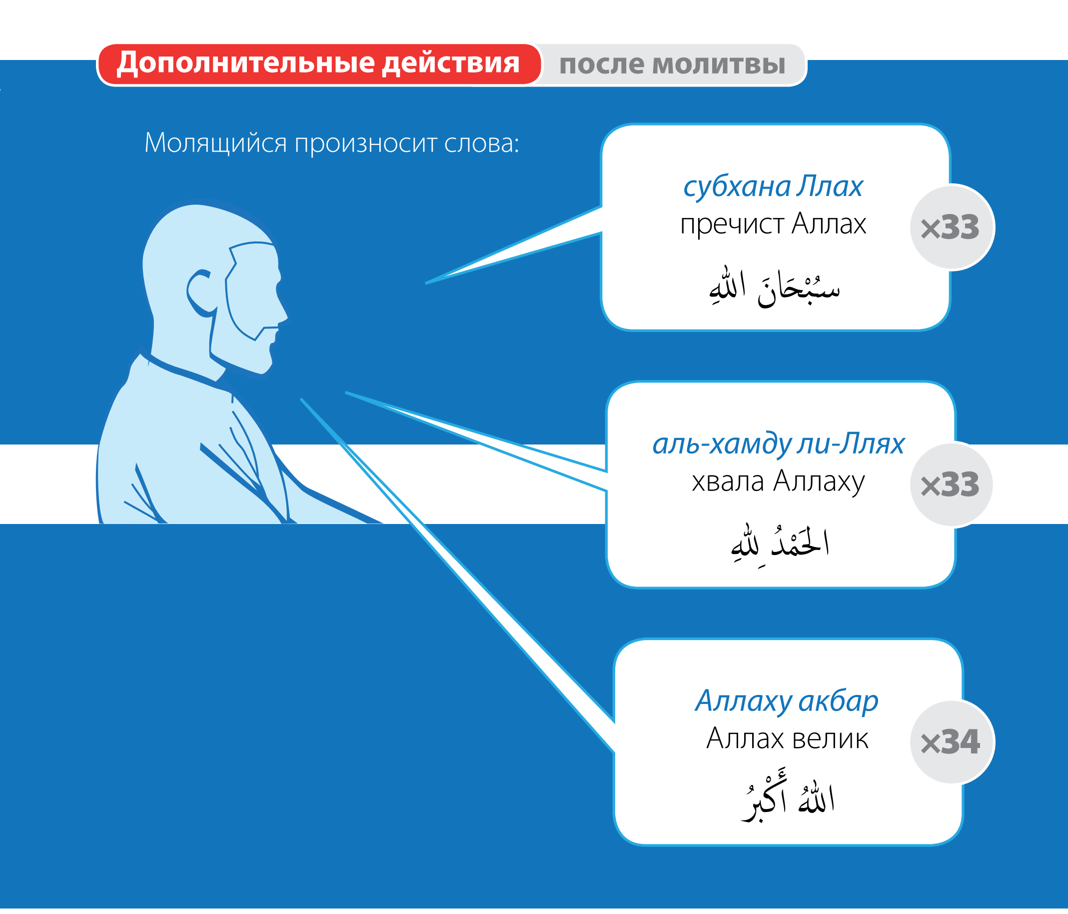
Ас-саляму ʻалей-кум ва рахмату Ллахи
Мир вам и милость Аллаха.



Молитва завершена. После молитвы желательно совершить дополнительные действия, а также дополнительные молитвы (если после данной молитвы они совершаются).

Дополнительные действия после молитвы

Молящийся произносит слова:



КОРОТКИЕ СУРЫ ИЗ КОРАНА

Любую из приведённых ниже сур можно читать после суры «Аль-Фатиха» в первом и втором ракатах молитвы.

СУРА 108 «*АЛЬ-КЯУСАР* = КАУСАР»

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

Би-сми Лляхи р-Рахмани р-Рахим
С именем Аллаха, Милостивого, Милосердного.

1 إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ

Инна а‘тайна-ка ль-кяусар
Поистине, Мы даровали тебе Каусар,

2 فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ

фа-салли ли-рабби-ка ва-нхар
Посему совершай молитву ради своего Господа и совершай заклание.

3 إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ

инна шаниа-ка хува ль-абтар
Поистине, твой ненавистник сам окажется бездетным.

СУРА 109 «*АЛЬ-КЯФИРУН* = НЕВЕРУЮЩИЕ»

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيمِ

Би-сми Ляхи р-Рахмани р-Рахим
С именем Аллаха, Милостивого, Милосердного.

1 قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ

Куль йа аййуха ль-кяфирун
Скажи: «О неверующие!

2 لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ

ля а‘буду ма та‘будун
Я не поклоняюсь тому, чему поклоняетесь вы,

3 وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ

ва ля антум ‘абидуна ма а‘буд
а вы не поклоняетесь Тому, Кому поклоняюсь я.

4 وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ

ва ля ана ‘абидум ма ‘абаттум
И не буду я поклоняться тому, чему поклоняетесь вы,

5 وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ

ва ля антум ‘абидуна ма а‘буд
а вы не будете поклоняться Тому, Кому поклоняюсь я.

6 لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ

ля-кум дину-кум ва лийа дин
У вас своя религия, у меня — своя религия».

СУРА 112 «*АЛЬ-ИХЛЯС* = ИСКРЕННОСТЬ»

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

Би-сми Лляхи р-Рахмани р-Рахим
С именем Аллаха, Милостивого, Милосердного

1 قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

Куль хува Лляху ахад
Скажи: «Он — Аллах Единый,

2 اللَّهُ الصَّمَدُ

Аллаху с-самад
Аллах Самодостаточный.

3 لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

лям йалид ва лям йуляд
Он не родил и не был рождён,

4 وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

ва лям йакуль ля-ху куфуван ахад
и нет никого, равного Ему.

СУРА 113 «*АЛЬ-ФАЛЯК* = РАССВЕТ»

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

Би-сми Ляхи р-Рахмани р-Рахим
С именем Аллаха, Милостивого, Милосердного.

1 قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

Куль а‘узу би-рабби ль-фаляк
Скажи: «Ищу защиты у Господа рассвета

2 مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

мин шарри ма халяк
от зла того, что Он сотворил,

3 وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ

ва мин шарри гасикын иза вакаб
от зла мрака, когда он наступает,

4 وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ

ва мин шарри н-наффасати фи-ль-‘укад
от зла колдуний, дующих на узлы,

5 وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

ва мин шарри хасидин иза хасад
от зла завистника, когда он завидует.

СУРА 114 «*АН-НАС* = ЛЮДИ»

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

Би-сми Ляхи р-Рахмани р-Рахим
С именем Аллаха, Милостивого, Милосердного

1 قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

Куль а‘узу би рабби н-нас
Скажи: «Прибегаю к защите Господа людей,

2 مَلِكِ النَّاسِ

Малики н-нас
Царя людей,

3 إِلٰهِ النَّاسِ

Иляхи н-нас
Бога людей,

4 مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ

мин шарри ль-васваси ль-ханнас
от зла искусителя, исчезающего [при поминании Аллаха],

5 الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ

аллязи йувасвису фи судури н-нас
который наущает в груди людей,

6 مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ

мин аль-джиннати ва-н-нас
от джиннов и людей.

Огромная благодарность
проекту «My Prayer Project»
(www.imanprojects.com)
за разработку макета
и предоставление права
локализации на русском
языке

В данном издании упоминаются
имена Всевышнего Аллаха
и приводятся аяты из Корана.
Просим обращаться бережно
и избегать нечистых мест.



МОЯ МОЛИТВА

Для более подробного изучения посетите сайт **www.musulmanin.com**